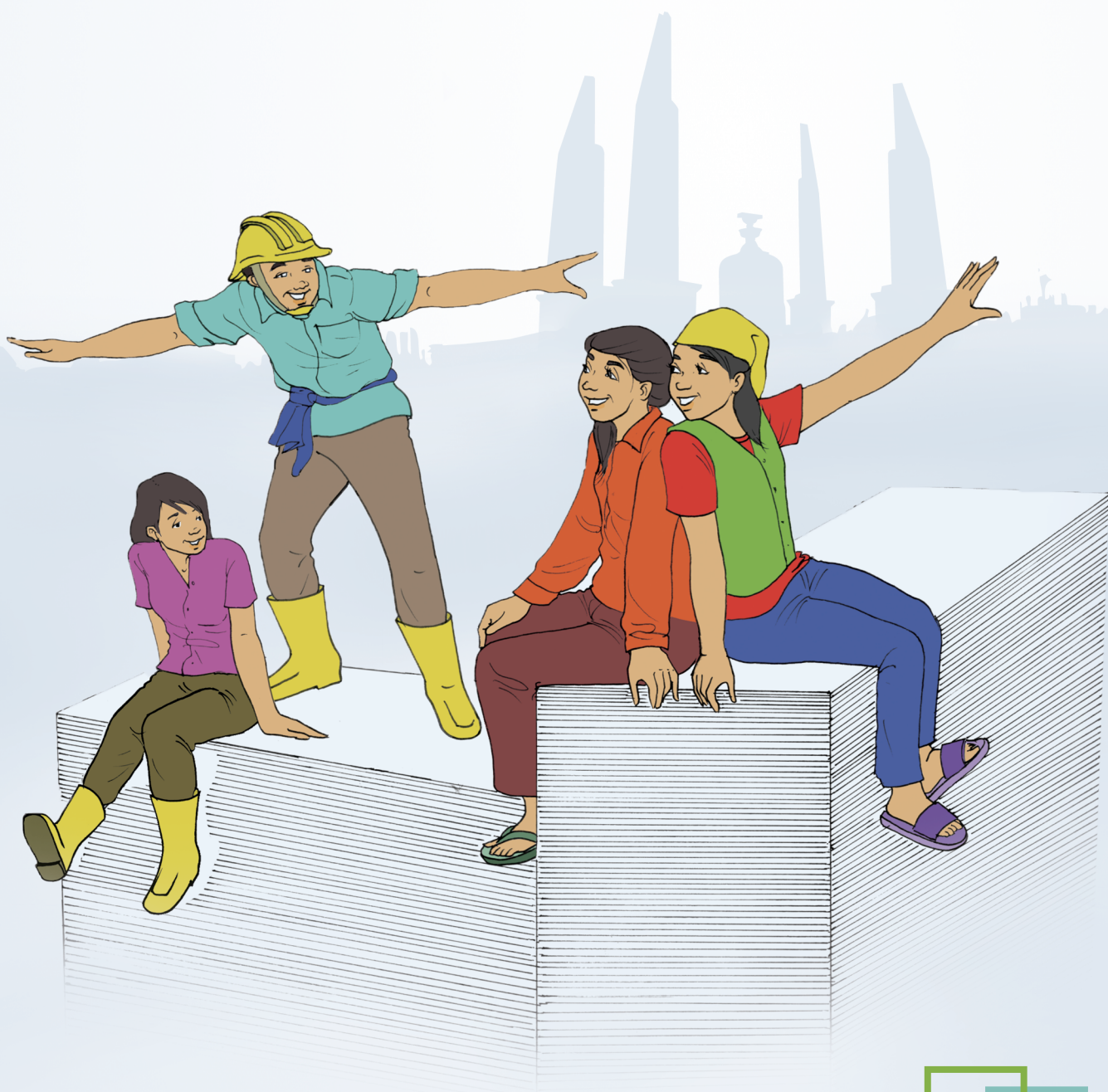
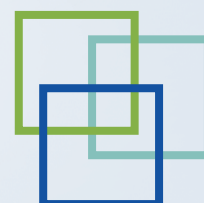


ធ្វើដំណើរដោយភាពរីយឺត-ធ្វើការដោយភាពរីយឺត សៀវភៅណែនាំសំរាប់ពលករទេសន្តរប្រវេសន៍នៅប្រទេសថៃ



លើកកម្ពស់ការធ្វើទេសន្តរប្រវេសន៍ដោយសុវត្ថិភាព
និងការពារពលករទេសន្តរប្រវេសន៍

អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារ ការិយាល័យតំបន់អាស៊ីនិងប៉ាស៊ីហ្វិក



Copyright © អង្គការអន្តរជាតិខាងការងារ ឆ្នាំ2014
បោះពុម្ពលើកទី៦ ឆ្នាំ2014

ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយរបស់ការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារបានទទួលសិទ្ធិហាមថតចម្លងនៅក្រោមពិធីសារ២ នៃអនុសញ្ញារក្សាសិទ្ធិហាម
ថតចម្លងជាសាធារណៈ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការដកស្រង់ខ្លីៗពីឯកសារបោះពុម្ពទាំងនោះអាចធ្វើបានដោយពុំចាំបាច់មានការអនុញ្ញាតិទេ
ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលបង្ហាញប្រភព។ សំរាប់សិទ្ធិបោះពុម្ពជាថ្មី ឬការបកប្រែត្រូវដាក់ពាក្យសុំទៅកាន់ផ្នែកបោះពុម្ពផ្សាយរបស់ អង្គការ ILO (សិទ្ធិ
និងការអនុញ្ញាតិ) ការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ អាស័យដ្ឋាន: CH-1211 Geneva 22, Switzerland ឬតាមអ៊ីម៉ែល: pubdroit@ilo.org
។ ការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារស្វាគមន៍ទទួលពាក្យសុំទាំងនេះ។

បណ្ណាល័យ ស្ថាប័ន និងអ្នកប្រើឯទៀតដែលបានចុះបញ្ជីនៅអង្គការផ្តល់សិទ្ធិបោះពុម្ពជាថ្មី អាចធ្វើការថតចម្លងដោយអនុលោមតាមអាជ្ញាប័ណ្ណដែល
បានចេញអោយពួកគេ។ សូមមើល www.ifrro.org ដើម្បីរក អង្គការផ្តល់សិទ្ធិបោះពុម្ពជាថ្មីនៅក្នុងប្រទេសរបស់អ្នក។

ធ្វើដំណើរដោយភាពរីករាយ-ធ្វើការដោយភាពរីករាយ: មគ្គុទេសក៍សំរាប់ពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ នៅប្រទេសថៃ/ការិយាល័យតំបន់នៃអង្គការ
ILO សំរាប់អាស៊ី និងប៉ាស៊ីហ្វិក- បោះពុម្ព លើកទី៦ ភ្នំពេញ ILO ឆ្នាំ2014។
18 ទំព័រ

ISBN ៩៧៨៩២២៨២៨៦១៦៨ ៩៧៨៩២២៨២៨៦១៧៥ (web pdf)

ការិយាល័យតំបន់នៃ អង្គការ ILO សំរាប់អាស៊ី និងប៉ាស៊ីហ្វិក

migrant worker / workers rights / human rights / legal aspect / Thailand

១៤.០៩.២

ហើយក៏អាចរកបានជាភាសាអង់គ្លេស (ISBN ៩៧៨៩២២១២៨៦១៦៥ ៩៧៨៩២២១២៨៦១៧២ (web pdf) បាងកក 2014 ជាភាសាភូមា
(ISBN ៩៧៨៩២២៨២៨៦២០៥ ៩៧៨៩២២៨២៨៦២១២ (web pdf) និងជាភាសាឡាវ (ISBN ៩៧៨៩២២៨២៨៦១៨២
៩៧៨៩២២៨២៨៦១៩៩ (web pdf) រៀងចន្ទ 2014។

សៀវភៅភាសាឡាវនៃអង្គការ ILO នៅក្នុងទិន្នន័យបោះពុម្ពផ្សាយ

ការជ្រើសរើសដែលបានប្រើក្នុងឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយនៃអង្គការ ILO ដែលអនុលោមតាមការអនុវត្តន៍នៃសហប្រជាជាតិ និងការបង្ហាញសម្ភារៈក្នុង
ឯកសារទាំងនោះមិនមានន័យថាជាការសំដែងមតិណាមួយរបស់ការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ ពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពផ្នែកច្បាប់នៃប្រទេស
ណាមួយ តំបន់ ឬទឹកដី សិទ្ធិអំណាច ឬពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់ព្រំដែននៃប្រទេសនោះឡើយ។

មតិដែលបានសំដែងក្នុងអត្ថបទដែលបានចុះហត្ថលេខា ការសិក្សា និងការអ្នកវិភាគទាន ឯទៀត គឺជាការទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងរបស់អ្នកនិពន្ធ ចំណែក
ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយមិនមែនមានន័យថា ជាការយល់ព្រមពីការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារចំពោះមតិដែលបានសំដែងក្នុង ឯកសារទាំងនោះទេ។

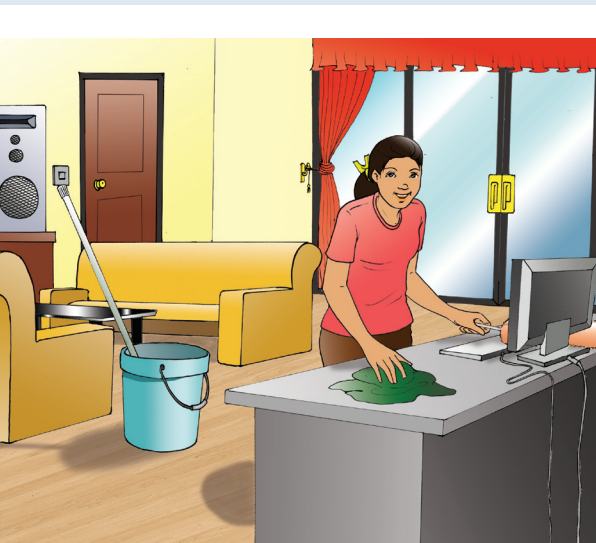
ការយោងទៅលើឈ្មោះក្រុមហ៊ុន និងផលិតផលពាណិជ្ជកម្ម និងដំណើរការ មិនមែនមាន ន័យថាជាការយល់ព្រមដោយការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារឡើយ រីឯការអាក់ខានមិនបាន លើកឡើងពីក្រុមហ៊ុន ផលិតផលពាណិជ្ជកម្ម និងដំណើរការជាក់លាក់ណាមួយ មិនមែនជា សញ្ញាថា
ការិយាល័យនេះមិនយល់ព្រមទេ។

ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយនៃអង្គការ ILO និងផលិតផលអេឡិចត្រូនិចអាចរកបានតាមរយៈ អ្នកលក់សៀវភៅធំៗ ការិយាល័យ អង្គការ ILO
ក្នុងស្រុកនៅប្រទេសជាច្រើន ឬទទួលដោយផ្ទាល់ ពីផ្នែកបោះពុម្ពផ្សាយរបស់អង្គការ ILO ការិយាល័យអន្តរជាតិខាងការងារ អាស័យដ្ឋាន: CH-
1211Geneva 22, Switzerland ឬ ការិយាល័យតំបន់នៃ អង្គការ ILO សំរាប់អាស៊ី និងប៉ាស៊ីហ្វិក អាស័យដ្ឋាន: ជាន់ទី១១ United Na-
tions Building, Rajdamnern Nok Avenue, Bangkok 10200, Thailand ឬតាមអ៊ីម៉ែល: BANGKOK@ilo.org សៀវភៅភាសាឡាវ
ឬបញ្ជីឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយអាចរក បានដោយមិនគិតថ្លៃពីអាស័យដ្ឋានខាងលើ ឬតាមអ៊ីម៉ែល: pubvente@ilo.org

សូមមើលគេហទំព័ររបស់យើង: www.ilo.org/publns or www.ilo.org/asia

បោះពុម្ពនៅប្រទេសកម្ពុជា

តើអ្នកកំពុងធ្វើការឬកំពុងមានផែនការទៅប្រទេសថៃមែនទេ?



ព័ត៌មានក្នុងកូនសៀវភៅនេះអាចជួយអ្នកឱ្យមានអារម្មណ៍ផុតភ័យខ្លាចថៃមទៀត ធ្វើការមានសុវត្ថិភាព និងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ និងជៀសវាងពីការកេងប្រវ័ញ្ច និងការរំលោភបំពាន។

មនុស្សល្អបំផុតក្នុងការថែរក្សាអត្ថប្រយោជន៍ដ៏ល្អបំផុតរបស់អ្នក គឺរូបអ្នក!



ដូច្នេះ ត្រូវធ្វើដំណើរដោយភាពវៃឆ្លាត-ធ្វើការដោយភាពវៃឆ្លាត!

តើហេតុអ្វីបានជាត្រូវមានកង្វល់?



រៀងរាល់ថ្ងៃប្រជាជនជាច្រើន ដូចជារូបអ្នកជាដើមបានចូលប្រទេសថៃ ដើម្បីធ្វើការ។ ខណៈពេលដែលប្រជាជនភាគច្រើនមិនជួបប្រទះបញ្ហា ធ្ងន់ធ្ងរទេនោះ ក៏នៅមានប្រជាជនខ្លះត្រូវទទួលរងការរំលោភបំពានពី និយោជករបស់ខ្លួន ដូចជាមិនបើកប្រាក់ឈ្នួល ឬបង្ខាំងពួកខ្លួនដូចជា ជនជាប់ទោសដោយមិនមានជនណាម្នាក់អាចជួយពួកខ្លួនបាន។

មានវិធីជាច្រើនដើម្បីជៀសវាងប្រការនេះ ហើយប្រសិនបើអ្នកកំពុង ទទួលរង ការរំលោភបំពាន មានមនុស្សខ្លះអាចជួយអ្នកនៅក្នុង ប្រទេសថៃ។



អ្នកមានសិទ្ធិ

ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពស្របច្បាប់របស់អ្នក អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការគោរព និងការការពារសិទ្ធិមនុស្សរបស់ អ្នកដើម្បីរស់នៅដោយសេរីរួចផុតពីការយារយឺត និងការកេងប្រវ័ញ្ច។

សៀវភៅណែនាំនេះផ្តល់ព័ត៌មានអំពីសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក ខណៈពេលដែលអ្នកកំពុងធ្វើការនៅ ប្រទេសថៃ។ ព័ត៌មានអាចជួយអ្នកឱ្យការពារខ្លួនអ្នកឱ្យរួចផុតពីជនណាដែលមានបំណងកេងយកប្រយោជន៍ពី ស្ថានភាពអ្នកជាជនទេសន្តរប្រវេសន៍។

ត្រូវយល់ដឹងប្រការខាងក្រោម!

***** អ្នកត្រូវមានកិច្ចសន្យាមួយ។ ប្រសិនបើមានជនណាស្នើឱ្យអ្នកចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យាបន្ទាប់ពីមកដល់ប្រទេសថៃ ត្រូវរកនរណាម្នាក់ដែលអ្នកទុកចិត្ត ឱ្យជួយពិនិត្យកិច្ចសន្យានេះមុនពេលអ្នកចុះហត្ថលេខា។ កិច្ចសន្យាគឺវាសំខាន់ណាស់ ពីព្រោះវាជាឯកសារស្របច្បាប់ដែលសរសេរអំពីការកិច្ចនិងកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីនិយោជករបស់អ្នកនិងអ្នកជាពលករ។ ត្រូវប្រាកដថា អ្នកបានទទួលកិច្ចសន្យាមួយច្បាប់ ហើយថាអ្នកយល់ច្បាស់ពីខ្លឹមសារនៃកិច្ចសន្យា។ ជាអប្បបរមា កិច្ចសន្យាត្រូវមានចែងអំពី៖

- *** ឈ្មោះរបស់អ្នក
- *** អាស័យដ្ឋានកន្លែងធ្វើការ
- *** ឈ្មោះនិយោជក
- *** ភារកិច្ចរបស់អ្នក
- *** ប្រាក់ខែ និងអត្ថប្រយោជន៍របស់អ្នក
- *** ម៉ោងធ្វើការ (មិនលើស១២ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ រួមទាំងម៉ោងបន្ថែម)
- *** វិធីគណនាប្រាក់ឈ្នួលធ្វើការបន្ថែមម៉ោង
- *** សិទ្ធិឈប់សំរាក
- *** ការកាត់ប្រាក់ឈ្នួលណាមួយដែលត្រូវធ្វើ
- *** ការលំអិតអំពីការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា



***** ត្រូវពិនិត្យមើលថា តើមានការចំណាយលើការស្នាក់នៅ ឬការចំណាយណាមួយចេញដោយនិយោជក ឬដោយទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសឬទេ។ ត្រូវសួរថា តើអ្នកត្រូវសងវិញលើចំណាយទាំងនោះឬទេ។ ត្រូវគណនាពីវិធីដែលអ្នកនឹងទូទាត់សំណង។ ត្រូវទទួលព័ត៌មានទាំងនេះ និងកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

***** ត្រូវប្រាប់គ្រួសារអ្នកពីឈ្មោះ លេខទូរស័ព្ទ និងអាសយដ្ឋាននិយោជនរបស់អ្នក។ ត្រូវធ្វើការទាក់ទងយ៉ាងទៀងទាត់ជាមួយគ្រួសារអ្នក។ ត្រូវព្រមព្រៀងគ្នាថាប្រសិនបើពួកគេបាត់ដំណឹងពីអ្នកមួយរយៈពេល ពួកគេត្រូវរកជំនួយ។ ត្រូវប្រាកដថា គ្រួសារអ្នកមានច្បាប់ចម្លងឯកសារអត្តសញ្ញាណរបស់អ្នក (ដូចជា លិខិតឆ្លងដែន លេខទិដ្ឋាការ និងប័ណ្ណការងារ) និងកិច្ចសន្យារបស់អ្នក។



***** អ្នកអាចស្នើសុំដូរនិយោជកនៅពេលមានស្ថានភាពចាំបាច់បំផុត ឧទាហរណ៍ប្រសិនបើ៖

- *** និយោជករបស់អ្នកបានទទួលមរណៈភាព
- *** កិច្ចសន្យាការងាររបស់អ្នកត្រូវបានលុបចោលដោយសារការជំរុះបុគ្គលិក ឬដោយសារអាជីវកម្មដួលរលំ
- *** អ្នកត្រូវបានរំលោភបំពានដោយនិយោជក
- *** និយោជកមិនប្រតិបត្តិតាមច្បាប់ការពារការងារ

ក្រៅពីលក្ខណៈបញ្ជាក់ខាងលើ អ្នកប្រហែលអាចត្រូវបានអនុញ្ញាតដូរនិយោជករបស់អ្នក ដោយសេចក្តីសុំរបស់មន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចនៅនយកដ្ឋានមុខរបរ ក្រសួងការងារ។

ប្រសិនបើអ្នកសុំផ្លាស់ប្តូរនិយោជកដោយផ្អែកលើស្ថានភាពមួយក្នុងចំណោមស្ថានភាពទាំងនេះ និយោជកថ្មីរបស់អ្នកត្រូវ ផ្តល់ការងារប្រភេទដូចគ្នាដល់អ្នក។ ហើយនិយោជកចាស់របស់អ្នកត្រូវចុះហត្ថលេខាលើលិខិតផ្ទេររូបអ្នកទៅធ្វើការងារមួយទៀតក្នុងរយៈពេល១៥ថ្ងៃ។



សិទ្ធិរបស់អ្នកជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍នៅប្រទេសថៃ

ជាជនទេសន្តរប្រវេសន៍ម្នាក់ក្នុងក្រុមអាយុណាមួយ ដោយមិនគិតថាអ្នកជាជនទេសន្តរប្រវេសន៍ស្របច្បាប់ បានចុះបញ្ជី ឬមិនស្របច្បាប់ក្តី អ្នកមានសិទ្ធិប្តឹង និងរកកិច្ចគាំពារប្រសិនបើមានការរំលោភបំពានសិទ្ធិអ្នក ឬនិយោជករំលោភបំពានលើរូបអ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកយល់ថាអ្នកត្រូវបានបោកប្រាស់ ឬទទួលបានទង្វើមិនត្រឹមត្រូវ ឬទទួលបានប្រព្រឹត្តិកម្មរើសអើងដោយសាររូបអ្នកមិនមែនជាជាតិថៃដែលសិទ្ធិរបស់អ្នកត្រូវបានរំលោភបំពាន ត្រូវ រកជំនួយ ហើយមើលលេខទូរស័ព្ទនៅខាងក្រោយសៀវភៅនេះ និងរកជំនួយ។

ជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ម្នាក់ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានសិទ្ធិការងារដូចគ្នានឹងពលករជាតិថៃដែរ។ ស្ត្រី និងបុរសមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលដូចគ្នានៅពេលធ្វើការងារដូចគ្នា។

សិទ្ធិខ្លះរបស់អ្នកមានចែងខាងក្រោមនេះ៖

***** អ្នកមានសិទ្ធិរក្សាទុកឯកសាររបស់អ្នក។ ត្រូវរក្សាទុកលិខិតឆ្លងដែន ទិដ្ឋាការ និងឯកសារការងារជាប់ខ្លួនអ្នកគ្រប់ពេល។ កុំឱ្យច្បាប់ដើមនៃ ឯកសារទាំងនេះទៅនិយោជក ឬភ្នាក់ងារជ្រើសរើសទោះបីគេនិយាយថា គេរក្សាទុកឱ្យមានសុវត្ថិភាពក្តី។ ត្រូវប្រាកដថាអ្នកបានថតចម្លងឯកសារ ទាំងអស់ ហើយផ្ញើច្បាប់ចម្លងនោះឱ្យគ្រួសារនៅផ្ទះ។ ត្រូវទុកច្បាប់ចម្លងខ្លះ ជាមួយអ្នក។



***** អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានថ្លៃឈប់សំរាកពីការងារ ពលករភាគច្រើនរួមទាំងពលករការងារតាមផ្ទះមានសិទ្ធិ បានថ្លៃឈប់សំរាក ១៣ថ្ងៃរៀងរាល់ឆ្នាំ ទាំងនេះជាថ្លៃឈប់សំរាកជាផ្លូវការនៅប្រទេសថៃ។ ប្រសិនបើ ថ្លៃឈប់សំរាកណាមួយចំណីថ្ងៃចុងសប្តាហ៍ ពលករមានសិទ្ធិឈប់នៅថ្ងៃបន្ទាប់។ អ្នកមានសិទ្ធិទទួល ប្រាក់ឈ្នួលនៅថ្ងៃឈប់សំរាកប្រសិនបើអ្នកត្រូវធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់សំរាកជាផ្លូវការរបស់ថៃ។

***** ពលករភាគច្រើន រួមទាំងពលករការងារតាមផ្ទះមាន សិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សំរាក៦ថ្ងៃក្នុងមួយឆ្នាំដោយ មិនមានការកាត់ប្រាក់ខែ ប្រសិនបើពួកគេបានធ្វើការ ចំនួនមួយឆ្នាំជាប់ ដោយឥតមានអាក់ជាមួយ និយោជក។



***** ពលករនេសាទមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សំរាក ៣០ថ្ងៃក្នុងមួយឆ្នាំដោយមិនមានការកាត់ប្រាក់ខែ អ្នកត្រូវចរចាប្រការនេះជាមួយ និយោជក។ អ្នកនេសាទមិនមានសិទ្ធិទទួលបានថ្លៃបុណ្យឈប់ សំរាកចំនួន១៣ថ្ងៃរបស់ថៃទេ។



អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សំរាកនៅពេលមានជម្ងឺ។ សំរាប់ពលករភាគច្រើនបំផុត ប្រសិនបើការឈប់សំរាកព្យាបាលជម្ងឺមានរយៈពេល៣ថ្ងៃ ឬច្រើនជាងនេះ អ្នកត្រូវសុំលិខិតបញ្ជាក់ពីវេជ្ជបណ្ឌិតដែលបានចុះបញ្ជី។



អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ចំណូលក្នុងអំឡុងពេលមានជម្ងឺ ពលករភាគច្រើន រួមទាំងពលករការងារតាមផ្ទះ និងពលករនេសាទ មានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សំរាកពេលមានជម្ងឺ ជាអតិបរិមា ៣០ថ្ងៃដោយមិនមានការកាត់ប្រាក់ខែ។



អ្នកមានសិទ្ធិបើកប្រាក់ខែម្តងរៀងរាល់ខែ។ អ្នកមានសិទ្ធិបើកជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។ អ្នកអាចចរចាជាមួយនិយោជករបស់អ្នកដើម្បីបើកប្រាក់ខែកាន់ទៀងទាត់ថែមទៀតប្រសិនបើអ្នកប្រាថ្នា។





និយោជករបស់អ្នកមិនអាចដាក់កំហិតលើការដើរហើររបស់អ្នកទៅកាន់កន្លែងធ្វើការឡើយ។ អ្នកមានសិទ្ធិចាកចេញពីកន្លែងធ្វើការនៅពេលទំនេរ។



និយោជកគ្មានសិទ្ធិចាក់សោរបន្ទប់របស់អ្នកទេ។ អ្នកមានសិទ្ធិចាក់សោរបន្ទប់ពីខាងក្នុង។



អ្នកមានសិទ្ធិទទួលការជូនដំណឹង ប្រសិនបើនិយោជកចង់បញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារ នៅពេលមិនមានរយៈពេលការងារជាក់លាក់ចែងក្នុងកិច្ចសន្យាការងាររបស់អ្នក។

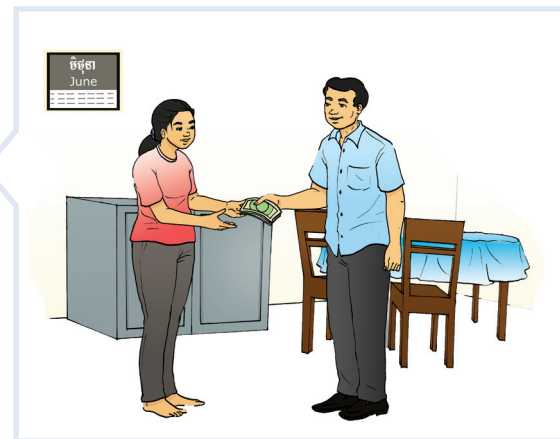


ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានចាប់ខ្លួន ឬប្រសិនបើអ្នកលាឈប់ពីការងារ ឬអ្នកត្រូវបណ្តេញចេញ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលប្រាក់ឈ្នួល សំរាប់ការងារណាដែលបានធ្វើហើយ។ និយោជកមិនអាចទុកប្រាក់ឈ្នួលរបស់អ្នកទេ ទោះក្នុងកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ។ ប្រសិនបើមានចម្ងល់ អ្នកត្រូវទាក់ទងអង្គការដែលមានរាយនាមក្នុងកូនសៀវភៅនេះដើម្បីជួយ។ ពលករភាគច្រើនមានសិទ្ធិទាមទារប្រាក់ចំពោះថ្ងៃឈប់សំរាកដែលមិនបានប្រើដោយគណនាតាមអត្រាមូលដ្ឋាន។

ប្រសិនបើអ្នកជាពលករការងារតាមផ្ទះម្នាក់ ជាពលករនេសាទម្នាក់ ឬពលករកសិកម្មម្នាក់ សិទ្ធិខ្លះនៅខាងក្រោមនេះ មិនអនុវត្តលើរូបអ្នកទេ។ អ្នកត្រូវចរចាអំពីសិទ្ធិទាំងនេះជាមួយនិយោជក។

* ក្នុងមួយសប្តាហ៍ អ្នកមានសិទ្ធិឈប់មួយថ្ងៃ។ អ្នកអាចបដិសេធមិនធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់។ ប្រសិនបើអ្នកយល់ព្រមធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលនៅថ្ងៃឈប់សំរាកតាមអត្រា។ អត្រាប្រាក់ឈ្នួលនៅថ្ងៃឈប់សំរាកមានភាពខុសគ្នាតាមប្រភេទការងារ។

* អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមានៅប្រទេសថៃ។ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលដូចគ្នានឹងពលករជាតិថៃដែលធ្វើការដូចគ្នាដែរ។ ពីខែមករា ឆ្នាំ ២០១៣ តទៅ ថ្លៃឈ្នួលអប្បបរមាប្រចាំថ្ងៃគឺ៣០០បាតនៅទូទាំងប្រទេសថៃ។



* អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានពេលឈប់សំរាកមួយម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ។ ពេលឈប់សំរាកនេះ ត្រូវផ្តល់ឱ្យមិនលើសពី៥ម៉ោងបន្ទាប់ពីអ្នកបានចាប់ផ្តើមធ្វើការជាប់គ្នា។

* អ្នកមានសិទ្ធិបដិសេធមិនធ្វើការបន្ថែមម៉ោង។ ពេលធ្វើការជាអតិបរមាគឺ៤៨ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ប្រសិនបើអ្នកយល់ព្រមធ្វើការលើសពីម៉ោងធម្មតានេះ និយោជកត្រូវបើកប្រាក់ឈ្នួលម៉ោងបន្ថែមដល់អ្នក (១.៥ដងលើប្រាក់ឈ្នួលធម្មតា ប៉ុន្តែពេលធ្វើការសរុបមិនត្រូវលើសពី១២ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃទេ)។



ការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ម្នាក់

- * ប្រសិនបើអ្នកមានបញ្ហានៅពេលធ្វើការ ជាដំបូងត្រូវនិយាយទៅកាន់គ្រួសារ មិត្តភក្តិ និងយោជករបស់អ្នក ឬទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសសិន។ ប្រសិនបើបញ្ហានោះមិនត្រូវបានដោះស្រាយទេ អ្នកត្រូវទាក់ទងអាជ្ញាធររដ្ឋាភិបាលថៃ អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល (NGO) ស្ថានទូត ឬសហជីពដើម្បីជួយអ្នក។ មានលេខទូរស័ព្ទខ្លះចែងក្នុងកូនសៀវភៅនេះ។
- * ប្រសិនបើអ្នកចង់ឈប់សំរាក អ្នកត្រូវជូនព័ត៌មានដល់និយោជកជាមុន។ ការបន្តឈប់សំរាកដោយមិនប្រាប់និយោជក អាចក្លាយជាលេសក្នុងការបញ្ចប់កិច្ចសន្យារបស់អ្នក។
- * ប្រសិនបើអ្នកមានជម្ងឺមិនអាចទៅធ្វើការបាន ត្រូវជូនព័ត៌មានដល់និយោជកឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមតែអាចធ្វើបាន ហើយត្រូវរកសំបុត្រពេទ្យ។
- * អ្នកត្រូវរាយការណ៍ដល់ការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍ដែលនៅជិតបំផុតរៀងរាល់៩០ថ្ងៃម្តង និងបំពេញទម្រង់ឯកសារមាន អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក។ នេះគឺតម្រូវដោយច្បាប់ប្រទេសថៃ និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកដើម្បីបំពេញដំណើរការនេះដែលពុំមានបង់ថ្លៃទេ។ ការខកខានមិនបានរាយការណ៍គឺជាលទ្ធផលនៃការផាកពិន័យជាទឹកប្រាក់អប្បបរមានៃចំនួនពី ៣០០០បាត និងរហូតដល់ ២០០០០បាត។

ត្រូវយល់ដឹងពីស្ថានភាពរបស់អ្នក

តើខ្ញុំជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ស្របច្បាប់មែនទេ?

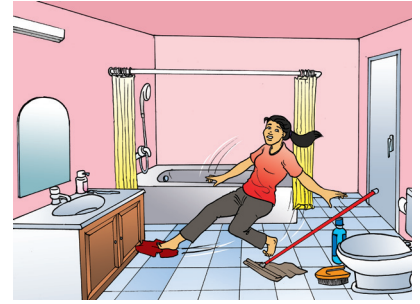
ជនទេសន្តរប្រវេសន៍ស្របច្បាប់ម្នាក់ត្រូវមានលិខិតឆ្លងដែន ទិដ្ឋាការ និងប័ណ្ណការងារ។ អ្នកនឹងទទួលបានឯកសារទាំងនេះប្រសិនបើអ្នកចូលប្រទេសថៃតាមរយៈទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ

អ្នកក៏ជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ម្នាក់ស្របច្បាប់ផងដែរ ប្រសិនបើអ្នកបានចូលប្រទេសថៃដោយខុសច្បាប់ ប៉ុន្តែអ្នកបានចុះបញ្ជី និងបានបំពេញឯកសារពិនិត្យសញ្ញា (NV) និងមានលិខិតឆ្លងដែន និងប័ណ្ណការងារ។



ជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ស្របច្បាប់ម្នាក់៖

- * អ្នកមានសិទ្ធិធ្វើដំណើរទៅទីណាមួយក៏បានក្នុងប្រទេសថៃ។ ជាការប្រសើរ អ្នកត្រូវជូនព័ត៌មានដល់និយោជកប្រសិនបើ អ្នកមានគំរោងធ្វើដំណើរ។



- * ត្រូវពិនិត្យមើលថា តើអ្នកទទួលបានការធានារ៉ាប់រងនៅក្រោមច្បាប់រួមវិភាគទានសន្តិសុខសង្គមឬទេ (SSC) ដែលករណីនេះរដ្ឋាភិបាលថៃនឹងត្រូវកាត់ប្រាក់ខែរបស់អ្នកចំនួន៥%។ គំរោងនេះនឹងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ដល់អ្នកក្នុងករណីមានជម្ងឺ របួស ពិការភាព គ្មានការងារធ្វើ និងមានផ្ទៃពោះ(រួមទាំងប្រាក់ឧបត្ថម្ភកូន) និងការផ្តល់ឲ្យនូវសោធននិវត្តន៍នៅពេលចាស់។ អ្នកទទួលបានកិច្ចការពារសំរាប់ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពបន្ទាប់ពីរួមវិភាគទានរយៈពេល៣ខែ។

- * ត្រូវពិនិត្យថា តើអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានមូលនិធិសំណងសំរាប់ពលករឬទេ (WCF) ក្នុងករណីដែលអ្នកទទួលរងរបួស និងជម្ងឺ ឬមរណៈភាពក្នុងអំឡុងពេលធ្វើការ។ មានតែពលករស្របច្បាប់មានការធានារ៉ាប់រងរបស់និយោជកដែលបង្កើនវិភាគទានដល់ WCF ប៉ុណ្ណោះទេ ដែលមានសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ WCF ។ ពលករណាដែលមិនស្ថិតក្នុងប្រភេទនេះ នឹងមិនទទួលបានសំណងពីមូលនិធិនេះទេ ប៉ុន្តែទទួលបាននិយោជករបស់ខ្លួន។



តើខ្ញុំជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ខុសច្បាប់មែនទេ?

- * អ្នកជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ខុសច្បាប់ប្រសិនបើអ្នកចូលប្រទេសថៃដោយខុសច្បាប់ (មិនមានទិដ្ឋាការ មានសុពលភាព និងប័ណ្ណការងារ) និងមិនបានចុះបញ្ជីជាមួយរដ្ឋាភិបាលរបស់ថៃ។
- * ទោះបីជាអ្នកបានចូលជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ស្របច្បាប់ក្តី ប៉ុន្តែអ្នកអាចក្លាយជាខុសច្បាប់វិញប្រសិនបើអ្នកមិនបន្តប័ណ្ណការងារជាថ្មីឱ្យទាន់ពេល ឬប្រសិនបើអ្នកប្តូរនិយោជកដោយពុំមានធ្វើតាមដំណើរការសមស្រប ឬដោយគ្មានការអនុញ្ញាត។



អ្នកក៏ត្រូវបានគេចាត់ទុកជាពលករទេសន្តរប្រវេសន៍ខុសច្បាប់ដែរ ប្រសិនបើអ្នកបានចុះបញ្ជីជាមួយរដ្ឋាភិបាលថៃ ប៉ុន្តែមិនបានបំពេញដំណើរការ NV។ ប្រសិនបើអ្នកអាក់ខានបំពេញដំណើរការនេះ៖

- * អ្នកនឹងត្រូវបង់ប្រាក់២២០០បាតរៀងរាល់ឆ្នាំដើម្បីទទួលបានការធានារ៉ាប់រងសុខភាព។ អ្នកអាចស្វែងរកការថែទាំសុខភាពក្នុងគ្លីនិករដ្ឋាភិបាល ឬមន្ទីរពេទ្យដោយបង់៣០បាតក្នុងពេលពិនិត្យម្តង។ ប្រសិនបើអ្នកមិនបង់លើការពិនិត្យនេះទេ អ្នកត្រូវបង់តម្លៃយ៉ាងពេញថ្លៃចំពោះការព្យាបាលណាមួយដែលអ្នកទទួល។
- * អ្នកត្រូវតែរស់នៅ និងធ្វើដំណើរតែក្នុងខេត្តដែលអ្នកបានចុះបញ្ជីជាមួយរដ្ឋាភិបាលថៃ។ កុំធ្វើដំណើរទៅក្រៅខេត្តដែលអ្នកធ្វើការ និងរស់នៅ លើកលែងតែអ្នកមានការអនុញ្ញាតពីអភិបាលខេត្ត។



កំណត់សំគាល់ពិសេសសំរាប់ជនទេសន្តរប្រវេសន៍ជាស្រ្តី

- * អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឈ្នួលដូចគ្នានឹងបុរសដែលធ្វើការដូចគ្នា។

ប្រសិនបើអ្នកជាស្រ្តីពលករការងារតាមផ្ទះ ការគាំពារមាតុភាពមិនអនុវត្តចំពោះរូបអ្នកនៅឡើយទេ។ អ្នកគួរចរចាសិទ្ធិទាំងនេះជាមួយនិយោជក។



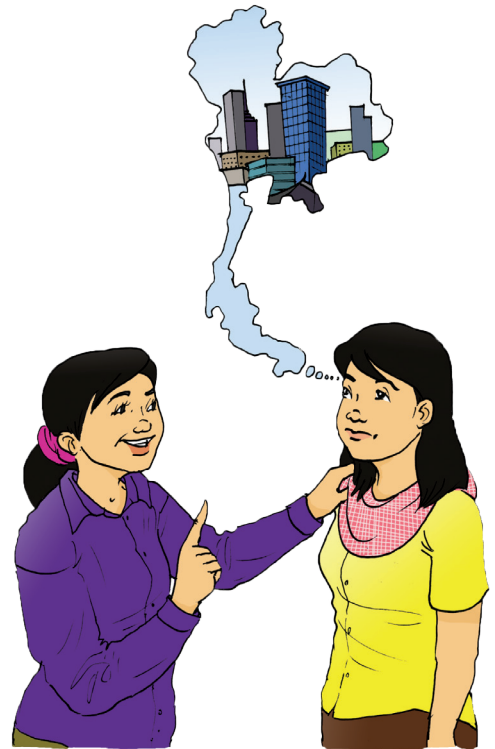
- * ប្រសិនបើអ្នកមានផ្ទៃពោះ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានច្បាប់ឈប់សំរាក៩០ថ្ងៃដើម្បីមាតុភាព ដែលរួមមាន៤៥ថ្ងៃដោយគ្មានការកាត់ប្រាក់ខែ។

- * ប្រសិនបើការងារអ្នកប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ ឬមានការពិបាកដល់រាងកាយនៅពេលមានផ្ទៃពោះ និងអ្នកបានទទួលលិខិតបញ្ជាក់ពីវេជ្ជបណ្ឌិតថាអ្នកមិនអាចបន្តធ្វើការងារនេះបាន អ្នកមានសិទ្ធិសុំប្តូរការងារទាំងនោះជាបណ្តោះអាសន្ន។

- * អ្នកមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ធ្វើការក្នុងអំឡុងពេលមានផ្ទៃពោះ និងមានសិទ្ធិទទួលបានកិច្ចគាំពារពិសេស ដោយរួចផុតពីការបណ្តេញចេញដោយសារមានផ្ទៃពោះ។

កំណត់សំគាល់ពិសេសសំរាប់ពលករទេសន្តរប្រវេសន៍វ័យក្មេង

- * កុមារដែលមានអាយុក្រោម១៥ឆ្នាំ រួមទាំងកុមារទេសន្តរប្រវេសន៍ផងដែរមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការនៅប្រទេសថៃទេ។ ប្រសិនបើអ្នកជាអនិធិជន និងមិនមានអ្នកអមដំណើរ អ្នកត្រូវរកជំនួយ។ ប្រសិនបើអាជ្ញាធរស្វ័យអាយុអ្នក កុំក្លែងអាយុរបស់អ្នក។
- * កុមារទេសន្តរប្រវេសន៍ក្នុងចន្លោះអាយុ១៥ ដល់ ១៧ឆ្នាំអាចទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការ ប៉ុន្តែមិនត្រូវលើសពី៨ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ឬ៤០ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍ទេ ហើយមិនត្រូវធ្វើការប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ ឬការងារពេលយប់ឡើយ។



វិធីរក្សាសុវត្ថិភាព

ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះ៖

- * ជនណាម្នាក់ជាមិត្តរបស់អ្នកដែលសន្យាមានការងារងាយស្រួលមួយដែលមានប្រាក់ខែខ្ពស់ ពួកគេអាចភូតកុហកអ្នក។
- * ជនណាម្នាក់ដែលផ្តល់ជំនួយដល់អ្នកក្នុងការរកការងារឯទៀត ឬផ្តល់ការងារកាន់តែល្អជាងនេះដល់អ្នក ពួកគេអាចទទួលបានប្រាក់ជើងសារដើម្បីជ្រើសរើសអ្នក ហើយប្រការនេះមានន័យថា ផលប្រយោជន៍ល្អបំផុតរបស់អ្នកមិនមែនជាអាទិភាពចំបងរបស់ពួកគេទេ។

វិធីរក្សាសុវត្ថិភាព

***** ជនណាម្នាក់ដែលសុំថែរក្សាលិខិតឆ្លងដែន ឬឯកសារអត្តសញ្ញាណរបស់អ្នក ប្រការនេះអាចនាំឱ្យអ្នកងាយរងគ្រោះពីព្រោះអ្នកត្រូវការឯកសារទាំងនេះដើម្បីដើរហើរ។ កុំទុកលិខិតឆ្លងដែនរបស់អ្នកជាមួយនិយោជក ឬអ្នករត់ការ។ លិខិតឆ្លងដែនជាកម្មសិទ្ធិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ហើយអ្នកមានសិទ្ធិទុកដាក់ដោយខ្លួនអ្នក។

***** កុំទុកចិត្តជនចម្លែក! ទោះជាមិត្តភក្តិ ជាប្រុស ឬជាស្រីក្តី។ ត្រូវព្យាយាមបង្កើតមិត្តភក្តិនៅប្រទេសថៃ និងព្យាយាមជួបជនទេសន្តរប្រវេសន៍ទៀតមកពីប្រទេសអ្នក។

***** រៀនសូត្រពីបរិយាកាសជុំវិញអ្នក។ រកទីកន្លែងនៅជិតវត្ត វិហារគ្រីស្ទ ឬវិហារអ៊ីស្លាមក៏ដូចជាប៉ុស្តិ៍ប៉ូលីស ឬមន្ទីរពេទ្យ។ កន្លែងទាំងនេះអាចមានសុវត្ថិភាពប្រសិនបើអ្នកមានបញ្ហា។

***** កុំទុកចិត្តអ្នករត់ការដែលប្រាប់អ្នកថាគេអាចចុះបញ្ជីអ្នកជាមួយអាជ្ញាធរ ឬជួយអ្នកឱ្យទទួលបានប័ណ្ណការងារ! ប្រសិនបើអ្នកបានចុះបញ្ជីជាផ្លូវការជាមួយនិយោជកជាតិថៃរបស់អ្នករួចហើយ ហើយអ្នកកាន់ប័ណ្ណការងារមានសុពលភាពជាមួយនិយោជកនោះ នេះគឺជាភារៈរបស់និយោជកដើម្បីជួយអ្នកឱ្យធ្វើថ្មីបាន។



កេជំនួយ

ទូរស័ព្ទមកផ្ទះ

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងរស់នៅប្រទេសថៃ ហើយចង់ទូរស័ព្ទមកផ្ទះ ធ្វើតាមការណែនាំដូចខាងក្រោម៖



ថៃ - កម្ពុជា

ចុចលេខ <00១><៨៥៥><លេខកូដតំបន់ និងលេខ>

ជាដំបូងអ្នកត្រូវចុចលេខកូដអន្តរជាតិ <ពីថៃ ចុចលេខ 00១> បន្ទាប់មកលេខកូដប្រទេស <សំរាប់កម្ពុជា ៨៥៥> ហើយបន្ទាប់មក លេខកូដតំបន់របស់អ្នក និងលេខ។



ថៃ - ឡាវ

ចុចលេខ <00១><៨៥៦><លេខកូដតំបន់ និងលេខ>

ដំបូងអ្នកត្រូវចុចលេខកូដអន្តរជាតិ <ពីថៃ ចុចលេខ - 00១> ហើយបន្ទាប់លេខកូដ ប្រទេសរបស់អ្នក <856 សម្រាប់សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាជនឡាវ> និងបន្ទាប់មកលេខកូដតំបន់របស់អ្នក និងលេខ។



ថៃ - មីយ៉ាន់ម៉ា

ចុចលេខ <00១><៩៥><លេខកូដតំបន់ និងលេខ>

ដំបូងអ្នកត្រូវចុចលេខកូដអន្តរជាតិ <ពីថៃ ចុចលេខ - 00១> ហើយបន្ទាប់លេខកូដ ប្រទេសរបស់អ្នក <95 សម្រាប់មីយ៉ាន់ម៉ា> និងបន្ទាប់មកលេខកូដតំបន់របស់អ្នក និងលេខ។

ជនគ្រប់រូបមានសិទ្ធិទទួលជំនួយ ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពរបស់ពួកគេ!



ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ចំណុចណាមួយក្នុងកូនសៀវភៅនេះ ឬអ្នកត្រូវការជំនួយប៉ុន្តែខ្លាចក្រែងមិនហ៊ានជួប
អាជ្ញាធរ អ្នកអាចទាក់ទងអង្គការណាមួយខាងក្រោមនេះដើម្បីផ្តល់ជំនួយដោយពុំមានការភ័យខ្លាចពីការចាប់ខ្លួន
ឬនីរទេសខ្លួន។

ស្ថានទូតនៃប្រទេសនានានៅប្រទេសថៃ៖

កម្ពុជា	សាធារណៈរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតឡាវ	មីយ៉ាន់ម៉ា
ស្ថានទូតកម្ពុជា លេខ៥១៨/៤ ស៊ុយរ៉ាកំហែង៣៩ (Soi Ramkamheang39) ផ្លូវប្រាចាអ៊ូធីត (Pracha Uthit Road) វ៉ង់ថុងឡាង បាងកក ១០៣១០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ២ ៩៥៧ ៥៨៥១ (+៦៦) ២៩៥ ៨៥៥២ Camemb.tha@mfa.gov.kh	ស្ថានទូតសាធារណៈរដ្ឋប្រជា ធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតឡាវ ៥០២/៥០២/១-៣ (ស៊ុយ សាហាកនប្រាមូន) (Soi Sahakarnpramoon), ផ្លូវ ប្រាចាអ៊ូធីត វ៉ង់ថុងឡាង បាងកក ១០៣១០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ២ ៥៣៩ ៦៦៧៩ (+៦៦) ២ ៥៣៩ ៦៦៦៧ (+៦៦) ២ ៥៣៩ ៦៦៦	ស្ថានទូតសាធារណៈរដ្ឋ សហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា លេខ១៣២ ផ្លូវសាធន ន្ទ (Sathom Nua Road) បាងកក ១០៥០០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ២ ២៣៣ ២២៣៧ (+៦៦) ២ ២៣៤ ៤៦៩៨ (+៦៦) ២ ២៣៣ ៧២៥០ (+៦៦) ២ ២៣៤ ៤៧៨៩ (+៦៦) ២ ២៣៧ ៧៧៤៤

អាជ្ញាធររដ្ឋាភិបាល

ស្ថាប័ន	លេខទូរស័ព្ទ
សំរាប់ជំនួយបន្ទាន់* (ជនរងគ្រោះដោយការជួញដូរ)	១៣០០
នគរបាល*	១៩១
ការរំលោភបំពានសិទ្ធិការងារ (នាយកដ្ឋានការពារពលកម្ម និង សុខុមាលភាពនៃក្រសួងការងារ)	១៥៤៦
ប័ណ្ណការងារ (ក្រសួងការងារ)	១៦៩៤

* លេខទាំងនេះអាចទាក់ទងបាន២៤ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ

អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល (NGOs)

អង្គការ	អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង	ភាសា
មូលនិធិ MAP	មូលនិធិ MAP ឈៀងម៉ៃ ៦៣/៣០ អូមុងស៊ី ៤ ម៉ូ ៨ (Umong Soi 4 Moo 8) សូថេប មឿង (Suthep, Muang) ឈៀងម៉ៃ ៥០២០០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ៥៣ ៨១១ ២០២ ទូរសារ៖ (+៦៦) ៥៣ ២៧១ ៥៥១ មូលនិធិ MAP ម៉ៃសុត ១/៥ ផ្លូវអាមីណា អ៊ូឈីត (Amina Uchit Road) ម៉ៃសុត Tak, ៦៣១១០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ៥៥ ៥៣៦ ៣៨១	ភូមា ថៃ
មូលនិធិគណៈកម្មាធិការសម្ព័ន្ធថៃ សំរាប់ភូមា	៣២៨/១ ផ្លូវផ្កាយថៃ ផ្លូវរ៉ាចាថេវី (Phayathai Road Ratchathevi) បាងកក ១០៤០០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ២ ៦៥៦ ៦៥៤១ (+៦៦) ២ ២១៦ ៤៤៦៣ (ពីម៉ោង ០៩:០០-១៨:០០)	ថៃ ភូមា អង់គ្លេស
ហូមណែត (Home Net)	៦៧៧/៦ ស៊ុយ ឡាតប្រាវ ៥/១ ចំផន ផ្លូវឡាតប្រាវ ចាតុចាក់ បាងកក ១០៩០០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ២ ៥១៣ ៩២៤២ (+៦៦) ២ ៥១៣ ៨៩៥៩ Email: center@homenetthailand.org	ថៃ
សិទ្ធិមនុស្សនិងមូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍ (HRDF)	ផ្លូវស៊ូធីសារីនីធួយ៍ (Suthisarnwinichay Road) សាំសេណុក ហ្វឹកវ៉ាង (Samsennok, Huayk- wang) បាងកក ១០៣១០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ២ ២២៧ ៦៨៨២ (+៦៦) ២ ២២៧ ៦៨៨៧	ថៃ ភូមា

អង្គការ	អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង	ភាសា
បណ្តាញជំរុញសិទ្ធិពលកម្ម (LPN)	២៥/១៧-១៨ ភូមិមហាឆៃ ម្តងប៉ុង ផ្លូវសាហាខន។ បាងយ៉ា ព្រែក ស្រុកម្តង សាមុទ្រសាខន ៧៤០០០ ទូរស័ព្ទទាន់ហេតុការណ៍: ០៩០ ៨៩៣ ០៧៦៦ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ៣ ៤៤៣ ៤៧២៦ (+៦៦) ៦ ១៦៣ ១៣៩០	ភូមា ថៃ
បណ្តាញសិទ្ធិពលករ ទេសន្តរប្រវេសន៍ (MWRN)	ការិយាល័យសាមុទ្រសាខន និងមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សា ៩៣/២៦០ សូយ ៩ មូ ៧ តំប៉ិនថាសៃ អំភើមឿង សាមុទ្រសាខន ៧៤០០០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ៨៦ ៧៥៥ ៥៣៣៧	ភូមា
មូលនិធិសំរាប់សិទ្ធិអ្នកជម្ងឺអេដស៍ (FAR)	២៥/៦៤ ផ្លូវទ្វីសនសុផុន ជើង នើន ម្តង វ៉ាយ៉ុង ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ៣៨ ៨៧ ១២៣៦ ៥៩ ភូមិធម្មសាប នើនប្រា ម្តង វ៉ាយ៉ុង ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ៣៨ ៩៩៣ ២៤២ លេខទូរស័ព្ទបន្ទាន់៖ (+៦៦) ៨៣៥ ៥៤៣៣ ៦០៨	ខ្មែរ ថៃ អង់គ្លេស
សហជីពថៃ-មណ្ឌលព័ត៌មាន ពលករទេសន្តរប្រវេសន៍	៤២០/៣៩៣-៤ ផ្លូវទេពផាវ៉ាក់ ជីផាវ៉ាន់១ ម្តង សាមុតប្រាខន ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ២ ៣៨៤ ០៤៣៨	ថៃ ភូមា ឡាវ
មន្ទីរព្យាបាលរោគច្បាប់ការងារ	១៤/១២ ផ្លូវប្រាសាទវីជីដើម មែសុត តាក ៦៣ ១១០ ទូរស័ព្ទ៖ (+៦៦) ៥៥ ៥៣៥ ៩៩៤ (+៦៦) ៥៥ ៥៣៦ ០១៥	ភូមា កាវេន ថៃ

អ្នកមានសិទ្ធិនិងការទទួលខុសត្រូវ!

ដោយយល់ដឹងយ៉ាងច្បាស់លាស់ ប្រការទាំងនេះអាចជួយអ្នកឱ្យរួចផុតពីការរំលោភបំពាន
និងធ្វើឲ្យមានប្រយោជន៍បំផុតនៃពេលវេលារបស់អ្នកនៅប្រទេសថៃ

ត្រូវចងចាំថា!

កូនសៀវភៅនេះផ្តល់ឱកាសដល់អ្នកពីរបៀបរស់នៅនិងធ្វើការដោយសុវត្ថិភាពនៅប្រទេសថៃ
និងអ្វីដែលត្រូវធ្វើប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ

ធ្វើដំណើរដោយភាពរីយឆ្ងាត-ធ្វើការដោយភាពរីយឆ្ងាត



សៀវភៅណែនាំនេះបានរៀបចំឡើងក្នុងផ្នែកមួយរបស់គម្រោងILO ត្រីកោណមហាអនុតំបន់ទន្លេមេគង្គ
តាមរយៈការគាំទ្រដោយរដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលី។ ការបោះពុម្ពបានគាំទ្រថវិកាដោយគម្រោងILO
ត្រីកោណអាស៊ានតាមរយៈការគាំទ្រដោយរដ្ឋាភិបាលកាណាដា។



ការបោះពុម្ព បានគាំទ្រថវិកាមួយផ្នែកដោយ អង្គការទស្សនពិភពលោកនៃកម្មវិធីបញ្ឈប់ការជួញដូរមនុស្ស



លើកកម្ពស់ការធ្វើទេសន្តរប្រវេសន៍ដោយសុវត្ថិភាព និងការការពារពលករទេសន្តរប្រវេសន៍